

sci, snowboard & bike

## GIORNALIERO / DAY SKIPASS O BIKEPASS

Per skipass e bikepass giornalieri, bi-giornalieri consecutivi, plurigiornalieri non consecutivi (esclusi gli stagionali) / For 1-day or 2-days skipass (no Season Skipass)

| Garanzia / Benefit   | Massimale / Sum Insured | Franchigia / Deductible    |
|--|-------------------------|----------------------------|
| Responsabilità civile - Danni a persone / Personal Liability - Damage to third person                | € 250.000               | 10% con un minimo di € 500 |
| Responsabilità civile - Danni a cose / Personal Liability - Damage to objects                        | € 15.000                | € 500                      |
| Tutela legale/ Legal protection  | € 1.000                 | no                         |
| Spese di soccorso su piste italiane ed estere con tobogano / Costs of rescue on slopes with toboggan | € 200                   | no                         |
| Rimborso spese mediche di primo soccorso / Refund first-aid medical fees                             | € 500                   | no                         |
| Autista a disposizione per rientro a domicilio / Driver available for return home                    | costo effettivo at cost | no                         |

Per skipass e bikepass da 3 giorni consecutivi in poi (esclusi gli stagionali) in aggiunta a quanto sopra / For skipass and bikepass from 3 days on in addition to the above


| Garanzia / Benefit  | Massimale / Sum Insured | Franchigia / Deductible |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Rimborso in pro-rata dello skipass o bikepass per infortunio / Pro-rata refund of skipass or bikepass in case of accident   | pro-rata/ not used part | no                      |
| Rimborso in pro-rata del costo per noleggio attrezzatura sciistica, bike e mountain bike in caso di infortunio / Pro-rata refund of ski, bike e mountain bike equipment hire in case of accident                      | € 40/ giorno/die        | € 20                    |
| Rimborso in pro-rata lezioni di sci, bike e mountain bike non usufruite a seguito di infortunio / Pro-rata refund of ski, bike e mountain bike school in case of accident   | € 60/ giorno/die        | € 20                    |
| Rientro sanitario / Repatriation  | € 5.000                 | nessuna                 |
| Rimborso in pro-rata dello skipass o bikepass a seguito di chiusura totale degli impianti per tutto il giorno causa maltempo / Pro-rata refund of skipass or bikepass in case of slopes closed because of bad weather | pro-rata/ not used part | nessuna                 |

Info: +39 02 89663859 | assicurazione.viaggi@aig.com

Centrale operativa 24h su 24h +39 039 6554 6635

Denunce di sinistro [www.sinistriviaggi.it](http://www.sinistriviaggi.it)

Informativa rilasciata ai sensi dell'art. 30, comma 8, reg. ISVAP n. 35 del 26.05.2010

 **Conserva sempre lo skipass originale come prova della copertura assicurativa**

La polizza assicurativa **AIG sNOW PROBLEM** è sottoscritta dalla Compagnia AIG Europe S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia. Il contratto, nei limiti ed alle condizioni ivi disciplinate, offre indennizzi e prestazioni in natura in relazione a determinate conseguenze (ad es. spese mediche o necessità di rientro assistito) di infortuni o collisioni accaduti durante la pratica di sport coperti dalla polizza. Il contratto opera esclusivamente in caso di intervento, nel luogo di accadimento del sinistro, del Servizio di soccorso sulle piste. Per la pratica di bike e mountain bike, la garanzia opera in presenza di un verbale redatto dal Pronto Soccorso provinciale, che attesti data e luogo dell'infortunio. **Conserva sempre il tuo skipass o bikepass, esso è prova dell'acquisto della copertura.** Il presente documento contiene solo un estratto parziale della condizioni di polizza: il testo integrale, che prevede limitazioni ed esclusioni, nonché obblighi a carico dell'assicurato, è disponibile presso la biglietteria, sul sito [www.paganella.net](http://www.paganella.net) e presso la compagnia, contattabile all'indirizzo [assicurazione.viaggi@aig.com](mailto:assicurazione.viaggi@aig.com).

### ISTRUZIONI IN CASO DI SINISTRO

#### Spese di soccorso sulle piste - Rimborso spese mediche di primo soccorso

L'Assicurato, o qualsiasi persona che si trovi in sua presenza, deve immediatamente segnalare al Servizio di Soccorso intervenuto sulle piste di essere coperto dalla presente assicurazione, mostrando tutti i documenti richiesti da quest'ultimo al fine

di effettuare le necessarie verifiche. Il Servizio di Soccorso sulle piste verificherà al momento dell'intervento se il soggetto coinvolto nell'incidente e/o nell'infortunio possiede lo skipass regolarmente valido e l'assicurazione, il nome dell'assicurato e la sua identità. Per la pratica di bike e mountain bike, la garanzia opera in presenza di un verbale redatto dal Pronto Soccorso provinciale, che attesti data e luogo dell'infortunio.

#### Rientro sanitario - Autista a disposizione per rientro a domicilio

L'assicurato deve necessariamente prendere contatto con la Centrale Operativa di Assistenza al numero **T +39 039 6554 6635** | e-mail: [alarm@fdholding.it](mailto:alarm@fdholding.it) Indicando:

- cognome e nome dell'assicurato,
- numero di skipass o bikepass,
- natura dell'incidente o dell'infortunio,
- recapito telefonico ove sia reperibile l'assicurato per le successive necessità di contatto con la Centrale Operativa.

Nessuna prestazione verrà garantita qualora l'assicurato non abbia contattato la Centrale Operativa di Assistenza, che è l'unica abilitata ad organizzare i servizi (non sono previsti indennizzi, rimborsi o prestazioni alternative a titolo di compensazione).

#### Per tutte le altre prestazioni

Per richiedere un indennizzo, l'assicurato deve inviare una richiesta scritta con una breve descrizione del sinistro stesso, a mezzo Raccomandata A.R. tassativamente entro e non oltre 10 giorni dal verificarsi del sinistro, al seguente indirizzo: **AIG Europe S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia | Piazza Vetra, 17 | 20123 MILANO - ITALY**. In alternativa, il sinistro potrà essere aperto, **sempre rispettando il limite tassativo di 10 giorni dal verificarsi dell'evento**, attraverso il sito [www.sinistriviaggi.it](http://www.sinistriviaggi.it). L'intermediario informa che presso le biglietterie è disponibile la documentazione per la verifica dell'adeguatezza della copertura assicurativa.

**AIG sNOW PROBLEM** insurance policy is underwritten by AIG Europe S.A. General Agent for Italy. The contract, including its conditions and limitations, offers refunds and benefits related to the consequences of an accident or collision happened during the practice of winter sports, such as medical fees or repatriation.

The insurance is effective only and exclusively in case of request for intervention, on the location where the incident has occurred, of the official Slope Rescue Service. Limited to the use of bike and mountain bike, the benefit is valid upon submission of an official A&E report, released by a provincial emergency room, which certifies the date and the place where the accident has occurred.

#### Always keep your original skipass / bikepass as a proof for the purchase of insurance.

This is only a partial extract of policy conditions: the official document, including limitations and exclusions, as well as obligation for the insured persons, is available at any ticket counter, on the website [www.paganella.net](http://www.paganella.net) and can also be requested to AIG Europe S.A. (email address [assicurazioni.viaggi@aig.com](mailto:assicurazioni.viaggi@aig.com)).

#### OBLIGATIONS IN THE EVENT OF A CLAIM

##### Rescue Service on the slopes, Refund of first-aid medical fees

The insured person, or any person found in his presence, must immediately report to the Slope rescue Service that he is covered by this insurance, displaying all required document requested by the latter in order to make the necessary checks. The Slope rescue service will verify at the time of the intervention if the person involved in the accident and/or injury possesses the duly valid ski pass and the insurance, the name of the insured person and his/her identity. Limited to the use of bike and mountain bike, the benefit is valid upon submission of an official A&E report, released by a provincial emergency room, which certifies the date and the place where the accident has occurred.

##### Medical return - Driver available

To benefit of the assistance services the Insured must necessarily contact the AIG Assistance Platform, open 24 hours a day, on the number **T +39 039 6554 6635** | e-mail: [alarm@fdholding.it](mailto:alarm@fdholding.it) indicating:

- surname and name of the Insured
- ski pass / bikepass number
- nature of the accident or injury
- telephone number on which the Insured can be contacted for subsequent requirements of the Assistance Platform.

None of the services set out in this article will be applied where the Insured has not contacted the AIG Assistance Platform, which is the only entity authorized to organize any service (no indemnity, refund or alternative benefits will be granted as compensation).

##### For any other service

To request an indemnity, the Insured must send a written request with a brief description of the claim itself by way of recorded delivery letter with return receipt **strictly by and not beyond 10 days from the occurrence of the incident**, to the following address: **AIG Europe S.A. - General Agency for Italy | Piazza Vetra, 17 | 20123 MILAN**. Alternatively, the claim may be reported, **strictly by and not beyond 10 days from its occurrence, by registering to the website [www.sinistriviaggi.it](http://www.sinistriviaggi.it)**. The Intermediary informs that the documentation for the check of the adequacy of the insurance coverage is available at the counter.

**€ 2,50**  
AL GIORNO  
A DAY

ASSICURA  
LE TUE  
VACANZE

INSURE YOUR  
HOLIDAY



ASSICURAZIONE  
INSURANCE  
sci, snowboard  
& bike



sci, snowboard & bike

## SKIPASS e BIKEPASS STAGIONALE O ANNUALE


| Per skipass e bikepass stagionali o annuali (solo per residenti in Italia) |                  |                            |
|--|------------------|----------------------------|
| Garanzia   | Massimale        | Franchigia                 |
| Responsabilità civile - Danni a persone                                    | € 500.000        | 10% con un minimo di € 500 |
| Responsabilità civile - Danni a cose                                       | € 50.000         | 10% con un minimo di € 500 |
| Tutela legale  | € 1.500          | nessuna                    |
| Rimborso spese mediche di primo soccorso                                   | € 1.500          | nessuna                    |
| Spese di soccorso, ricerca e salvataggio                                   | € 25.000         | nessuna                    |
| Rimpatrio dei compagni di viaggio assicurati                               | costo effettivo  | nessuna                    |
| Viaggio di un familiare  | biglietto di a/r | nessuna                    |
| Anticipo cauzione penale all'estero  | € 5.000          | nessuna                    |
| Rimpatrio della salma  | spese effettive  | nessuna                    |
| Rimpatrio della salma - prestazioni obbligatorie per il trasporto          | € 1.500          | nessuna                    |
| Rimpatrio sanitario dell'assicurato  | spese effettive  | nessuna                    |
| Rimborso abbonamenti non goduti  | € 1.000          | nessuna                    |

Info: +39 02 89663859 | assicurazione.viaggi@aig.com

Centrale operativa 24h su 24h +39 039 6554 6635

Denunce di sinistro [www.sinistriviaggi.it](http://www.sinistriviaggi.it)

Informativa rilasciata ai sensi dell'art. 30, comma 8, reg. ISVAP n. 35 del 26.05.2010

 **Conserva sempre lo skipass originale come prova della copertura assicurativa**

La polizza assicurativa **AIG sNOW PROBLEM** è sottoscritta dalla Compagnia AIG Europe S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia.

Il contratto, nei limiti ed alle condizioni ivi disciplinate, offre indennizzi e prestazioni in natura in relazione a determinate conseguenze (ad es. spese mediche o necessità di rientro assistito) di infortuni o collisioni accaduti durante la pratica di sport coperti dalla polizza. Il contratto opera esclusivamente in caso di intervento, nel luogo di accadimento del sinistro, del Servizio di soccorso sulle piste. Per la pratica di bike e mountain bike, la garanzia opera in presenza di un verbale redatto dal Pronto Soccorso provinciale, che attesti data e luogo dell'infortunio. **Conserva sempre il tuo skipass o bikepass, esso è prova dell'acquisto della copertura.**

Il presente documento contiene solo un estratto parziale della condizioni di polizza: il testo integrale, che prevede limitazioni ed esclusioni, nonché obblighi a carico dell'assicurato, è disponibile presso la biglietteria, sul sito [www.paganella.net](http://www.paganella.net) e presso la compagnia, contattabile all'indirizzo [assicurazione.viaggi@aig.com](mailto:assicurazione.viaggi@aig.com).

### ISTRUZIONI IN CASO DI SINISTRO

**Spese di soccorso sulle piste - Rimborso spese mediche di primo soccorso all'interno dell'area sciabile**

L'Assicurato, o qualsiasi persona che si trovi in sua presenza, deve immediatamente segnalare al Servizio di Soccorso intervenuto sulle piste di essere coperto dalla presente assicurazione, mostrando tutti i documenti richiesti da quest'ultimo al fine di effettuare le necessarie verifiche. Il Servizio di Soccorso sulle piste verificherà al momento dell'intervento se il soggetto coinvolto nell'incidente e/o nell'infortunio possiede lo skipass regolarmente valido e l'assicurazione, il nome dell'assicurato e la sua identità. Per la pratica di bike e mountain bike, la garanzia opera in presenza di un verbale redatto dal Pronto Soccorso provinciale, che attesti data e luogo dell'infortunio.

### Rimborso spese mediche di primo soccorso al di fuori dell'area sciabile, Rientro sanitario - Assistenza 24/24h

L'Assicurato deve necessariamente prendere contatto con la Centrale Operativa di Assistenza al numero **T +39 039 6554 6635** | e-mail: [alarm@fdholding.it](mailto:alarm@fdholding.it) indicando:

- cognome e nome dell'assicurato,
- numero di skipass o bikepass,
- natura dell'incidente o dell'infortunio,
- recapito telefonico ove sia reperibile l'assicurato per le successive necessità di contatto con la Centrale Operativa.

Nessuna prestazione verrà garantita qualora l'assicurato non abbia contattato la Centrale Operativa di Assistenza, che è l'unica abilitata ad organizzare i servizi (non sono previsti indennizzi, rimborsi o prestazioni alternative a titolo di compensazione).

### Per tutte le altre prestazioni

Per richiedere un indennizzo, l'assicurato deve inviare una richiesta scritta con una breve descrizione del sinistro stesso, a mezzo Raccomandata A.R. tassativamente entro e non oltre 10 giorni dal verificarsi del sinistro, al seguente indirizzo: **AIG Europe S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia | Piazza Vetra, 17 | 20123 MILANO - ITALY**. In alternativa, il sinistro potrà essere aperto, **sempre rispettando il limite tassativo di 10 giorni dal verificarsi dell'evento**, attraverso il sito [www.sinistriviaggi.it](http://www.sinistriviaggi.it). L'intermediario informa che presso le biglietterie è disponibile la documentazione per la verifica dell'adeguatezza della copertura assicurativa.

**AIG sNOW PROBLEM** insurance policy is underwritten by AIG Europe S.A. General Agent for Italy. The contract, including its conditions and limitations, offers refunds and benefits related to the consequences of an accident or collision happened during the practice of winter sports, such as medical fees or repatriation.

The insurance is effective only and exclusively in case of request for intervention, on the location where the incident has occurred, of the official Slope Rescue Service. Limited to the use of bike and mountain bike, the benefit is valid upon submission of an official A&E report, released by a provincial emergency room, which certifies the date and the place where the accident has occurred. **Always keep your original skipass / bikepass as a proof for the purchase of insurance.** This is only a partial extract of policy conditions: the official document, including limitations and exclusions, as well as obligation for the insured persons, is available at any ticket counter, on the website [www.paganella.net](http://www.paganella.net) and can also be requested to AIG Europe S.A (email address [assicurazioni.viaggi@aig.com](mailto:assicurazioni.viaggi@aig.com)).

### OBLIGATIONS IN THE EVENT OF A CLAIM

#### Rescue Service on the slopes, Refund of first-aid medical fees

The insured person, or any person found in his presence, must immediately report to the Slope rescue Service that he is covered by this insurance, displaying all required document requested by the latter in order to make the necessary checks. The Slope rescue service will verify at the time of the intervention if the person involved in the accident and/or injury possesses the duly valid ski pass and the insurance, the name of the insured person and his/her identity. Limited to the use of bike and mountain bike, the benefit is valid upon submission of an official A&E report, released by a provincial emergency room, which certifies the date and the place where the accident has occurred.

#### Medical return - Driver available

To benefit of the assistance services the Insured must necessarily contact the AIG Assistance Platform, open 24 hours a day, on the number **T+39 039 6554 6635** | e-mail: [alarm@fdholding.it](mailto:alarm@fdholding.it) indicating:

- surname and name of the Insured
- ski pass number / bikepass number
- nature of the accident or injury
- telephone number on which the Insured can be contacted for subsequent requirements of the Assistance Platform.

None of the services set out in this article will be applied where the Insured has not contacted the AIG Assistance Platform, which is the only entity authorized to organize any service (no indemnity, refund or alternative benefits will be granted as compensation).

#### For any other service

To request an indemnity, the Insured must send a written request with a brief description of the claim itself by way of recorded delivery letter with return receipt **strictly by and not beyond 10 days from the occurrence of the incident**, to the following address: **AIG Europe S.A. - General Agency for Italy | Piazza Vetra, 17 | 20123 MILAN**. Alternatively, the claim may be reported, strictly by and not beyond 10 days from its occurrence, by registering to the website [www.sinistriviaggi.it](http://www.sinistriviaggi.it). The Intermediary informs that the documentation for the check of the adequacy of the insurance coverage is available at the counter.

€ 2,50  
AL GIORNO  
A DAY

ASSICURA  
LE TUE  
VACANZE

INSURE YOUR  
HOLIDAY



ASSICURAZIONE  
INSURANCE  
sci, snowboard  
& bike

